



## Composition (cont'd)

pas de tout les seuls qui exigent l'esprit d'équipe. Cette automne passé, je faisais l'athlétisme, et je me suis rendu compte que l'esprit d'équipe est important même avec les sports individuels. Quand je suis en train de faire la course, il vaut mieux d'avoir des autres personnes avec lesquelles je peux courir. Souvent, lorsque nous nous rencontrions au milieu d'une course, il est devenu beaucoup plus facile à continuer. Nous nous encourageons, et en faisant cela, tout le monde en profite. Je me rappelle bien de plusieurs moments où, si mes amis n'avait pas était là, je n'aurait pas couru aussi vite que j'ai fait en actualité.

Enfin, il semble que, dans presque chaque aspect de la vie, il soit important de travailler en groupe. La capacité de penser ou de travailler est beaucoup augmenté quand on travaille en groupe. Moi, je vois des exemples chaque jour, et j'en comprend que, dans un monde qui exige autant puissance que possible, il est beaucoup plus facile de réussir ou gagner en groupe qu'il serait individuellement. Que tout le monde travaille ensemble!

## Composition

(Suggested time—40 minutes)

**Directions:** Write in French a well-organized and coherent composition of substantial length on the question below.

31. À l'école et dans les autres aspects de votre vie, quelle est l'importance de « l'esprit d'équipe » ? Préférez-vous le travail en groupe ou le travail individuel? Pourquoi? Discutez en vous servant d'exemples précis.

L'esprit d'équipe a une rôle de grande importance dans ma vie. Les leçons de travailler ensemble et de apprendre des autres ~~est~~ sont nécessaires pour profiter de la vie. Il y a des cas où ~~il faut travailler seul~~ et aide à apprendre à ~~travailler seul~~ il faut travailler seul, mais à mon avis le travail en groupe est meilleur. On peut apprendre la coopération, ~~connaître~~ connaître aux nouvelles personnes, et recevoir de la sucses aussi.

Si j'étais la professeuse d'un cours ou l'entraîneuse d'une équipe, je ferais une règle où tout le monde devait travailler avec un nouveau copain chaque jour. Travaillant en groupes est essentiel pour apprendre, écouter ~~des~~ <sup>aux</sup> autres et garder les opinions personnelles. L'esprit d'équipe enseigne aux membres à parler mais écouter, et d'avoir la confiance. L'équipe est seulement autant forte que le membre plus petit, et puis on doit encourager à cette personne d'avoir une voix, et de parler de leur opinions. Il est nécessaire qu'on sache et respecte les sentiments des autres, ~~mais~~ Après avoir suivi tous ces règles, ~~l'équipe~~ l'équipe aura beaucoup de sucses dans le futur, et les membres auront appris une leçon très importante.

Je peux raconter une fois où j'avais besoin de travailler en groupe pour avoir de la sucses. Quand j'avais seize ans, je jouais le basket pour mon école. J'étais très jeune, mais j'avais une responsabilité

## Composition (cont'd)

très grande; mon entraîneur m'a dit que je serais un membre essentiel de l'équipe et que je ~~devrais~~ devais faire quelque chose pour éviter les sentiments de l'individuel et de 'augmenter les sentiments de l'équipe. J'ai fait ce que mon entraîneur a dit; j'ai organisé des fêtes pour les membres de l'équipe, j'ai décoré les armoires d'étudiant avec des ~~photos~~ photographes et j'ai dessiné des T-shirts pour l'équipe. Au moment où j'ai en fait, l'équipe a commencé à jouer meilleur et meilleur. L'esprit de l'équipe était très évident et tout le monde commençait à apprendre la définition du mot "équipe". Ensemble, nous avons gagné le match final de basket en Massachusetts. Je suis fier de mon équipe, et nous ne pouvions pas gagner sans le travail en groupe <sup>ou</sup> l'esprit de l'équipe. Il est nécessaire qu'on apprenne à travailler en groupe ou on ~~se~~ regrettera dans le futur. Les gens qui ne sont pas capables de travailler ensemble peut-être sont égoïstes, mais les gens qui aiment suivre des règles et coopérer avec autres généralement auront de la sueur. Au moment où on expérience bon ~~travail en équipe~~ esprit de l'équipe, on sera changé pour la reste de la vie.

## Composition

(Suggested time—40 minutes)

**Directions:** Write in French a well-organized and coherent composition of substantial length on the question below.

31. À l'école et dans les autres aspects de votre vie, quelle est l'importance de « l'esprit d'équipe » ? Préférez-vous le travail en groupe ou le travail individuel? Pourquoi? Discutez en vous servant d'exemples précis.

Je préfère à travailler dans l'école et les autres aspects de ma vie, je préfère à travailler dans en group. Quand je travaille avec les autres, "l'esprit d'équipe" est plus fort et grande de travail individuel. Le travail en group est un bon alternative de finissent un gros de travail.

Quand je ~~travaille~~ travaillais dans un group, ~~je~~ les assignments ~~en~~ ont simple. Les autres opinions aide le perfection de le travail. Ils complément les autres et ~~fait un bon produit~~ fait un bon produit. Le produit est très fort et ~~le~~ plus bon en general. On est facile. ~~le~~ Avec l'aide des autres, je finissais

## Composition (cont'd)

dans moins de temp. Si je travaillais individuel,  
 je fatigue plus de temp. Mais avec autre  
 peuples, les assignments n'est ~~difficile~~ pas.  
 difficile. J'aime le presence des autre  
~~peuples~~ élèves ~~quand~~ dans mon travail.  
 Sans le company, <sup>des autres</sup> j'irais et pas mal. J'adore à  
 parle ~~et~~ avec mon amies. Tous des personnes  
 ont ~~mes~~ amies et j'adore ~~parler~~ j'aime  
 parlais ~~à~~ leur.

On est très difficile à travail quand il  
 fait beau. Avec autre personnes, travail finit  
 en peu de temp et nous allons au parc et  
 admire le soleil, les signes, et les  
 fleurs. Avec l'aide des autre élèves, on est  
 possible à enjoy ~~to~~ cette jours. Quand tu  
 travail avec nul, on es n'est pas possible à

## Composition (cont'd)

finissait travail dans un petit de temps.

Travail individuel est un bon commitment ~~est~~ de temps. Tu ne sortir pas l'office de l'école parce que tu as fini les assignments par completion. ~~de~~ Travail dans un group est beaucoup de individuel.

Je pense le travail dans un groupe est un bon decision. On est <sup>plus</sup> efficient de temps.

Quand le travail est plus difficile, autre personnes change le situation à une plus de enjoyable. J'ai préfère le ~~travail~~ travail dans un group parce qu'il est le premier pour moi.

# AP<sup>®</sup> FRENCH LANGUAGE

## 2006 SCORING COMMENTARY

Note: Student responses are quoted verbatim and may contain grammatical errors.

### Essay: Question 31

#### Overview

The essay question allows students to demonstrate the level at which they can express themselves in written French while addressing a specified topic. Shrewd students will demonstrate what they do know, while avoiding what they are not sure of. This year's question directed students to comment on the relative advantages and disadvantages of working on a project as a team, as opposed to working individually.

#### Sample: 31AAA

Score: 8

This essay falls solidly into the “good control” category. The French flows nicely, and good transitions help make this a smooth read. Vocabulary is considerably sophisticated (“*son propre style*,” “*La capacité de*,” “*efficaces*,” and forms of *éviter*, *rater*, *profiter de*, etc.), despite some attempted expressions that fall flat (“*la combinaison des têtes*” or “*une telle grande quantité d’effort*”). Some very apt negations (“*ne... point*,” “*aucune... ne*”) add to the demonstration of competence and show rich vocabulary and well-controlled complex structures. Some errors in usage are related to prepositions or articles (“*dépendent sur*,” “*pas de tout*,” “*je faisais l’athlétisme*,” “*autant puissance*”). The student uses a nice variety of tenses and moods with few errors. However, there are occasional verb-related spelling problems and missed verb agreements, as well as verb formation problems (“*Je me rapelle bien de plusieurs moments où, si mes amis n’avait pas était là, je n’aurait pas couru aussi*”). While these errors do break up the ease of expression and kept the essay from receiving a score of 9, they are not sufficient to have brought it down to a 7. The thorough and detailed treatment of the topic also contributes to the score of 8.

#### Sample: 31BBB

Score: 6

This essay is a good example of a 6, even though it seems to hover at times on the high side of “fair” and at other times on the low side of “good control,” with elements of a typical 5 in some paragraphs and some elements from the 7–8 score category in other paragraphs. The verbs work well overall—agreements are consistent. One very successful use of a hypothetical is impressive despite the vocabulary error (“*Si j’étais la professeuse d’un cours... je ferais une règle où tout le monde devait travailler*”). There is a good past infinitive, several solid infinitive constructions, and a good subjunctive. Additionally, there are other complex structures used successfully. Verb errors include, for example, “*Travaillant en groupes*,” instead of *Travailler*. The student has considerable difficulty with comparisons and makes serious errors with prepositions (“*connaître aux*,” “*écouter aux*”) that keep the essay from reading smoothly overall. Some gender mistakes are also bothersome and kept the essay in the 5–6 category. There is some good vocabulary (more than just “apt”), but some unfortunate word choices occur in key places (“*suces*” and “*professeuse*,” for example). The topic is treated appropriately, which also helped to confirm that the essay earned a score of 6.

**AP<sup>®</sup> FRENCH LANGUAGE  
2006 SCORING COMMENTARY**

**Essay: Question 31 (continued)**

**Sample: 31CCC**

**Score: 2**

This essay falls squarely into the “poor control” category. There is disconnected discourse, as the words are written without use of French syntax or regard for spelling and conjugations. Although they are sometimes used correctly, there is, on occasion, some confusion of the simple verbs *avoir* and *être*. The student writes “*je travaille*” correctly in the first paragraph, but then a form of the imperfect is used (for a reason that is unclear given the context) in the second paragraph. Verbs are often left in the infinitive. There is no consistency, and this essay does more than force interpretation. It forces decoding in such sentences as “*On est très difficile à travail quand il fait beau*”; “*Quand tu travail avec nu, on n’est pas possible à finissait travail dans un peut [peet? put?] de temp*”; and “*Travail dans un group est beaucoup de individuel.*” With the exception of cognates, the word *le travail*, and other words available in the question, there are spelling errors throughout the essay. This somewhat “convincing reference to the wording of the question” (as noted in the scoring guidelines) puts the essay into the “poor control,” rather than “no control,” category. “Error-free word sequences” such as “*Quand je travaille avec les autres,*” “*Si je travaillais,*” “*il fait beau,*” and “*parce que tu as fini*” brought the score up to a 2.